

Simple Glider – Learning Contract

Learning Contract 学习合同

Contracts are a very common and important part of a professional work environment. Every designer, engineer, scientist, etc. enter into contracts which stipulate the requirements of each project. As such, you and your group will enter into a learning contract that will outline who will be responsible for different sections of the project's completion.

合同是专业工作环境中非常常见和重要的一部分。每位设计师、工程师、科学家等都签订合同，规定每个项目的要求。因此，你和你的小组团队也将签订一份学习合同，该合同将概述谁负责项目中的哪一部分。

Signatures 签名

Please sign and date this agreement and then give it to the teacher.
请在这份协议上签字并注明日期，然后交给老师。

Student Name: _____ Date: _____

Student Name: _____ Date: _____

Student Name: _____ Date: _____

Teachers Name: _____ Date: _____

Group members 小组成员

Group Member A: _____ Group Member B: _____

A third group member must be pre-approved by the teacher.
第三个小组成员必须事先得到老师的批准。

Group Member C: _____ Teacher Approval: _____

Bonus & Demerits Points 得分和失分

Points can be earned and lost throughout the project. Quality work and effective collaboration between group members will earn the team points, whereas unsafe or improper practices can cost the entire team points. The entire group will be penalized every time any of the following infractions occurs.

整个项目过程中有得分和失分的情况。如团队成员之间的表现了高质量的工作和有效协作，那么就会得分，而不安全或不当的行为则可能失分。一旦发生下列任何违规行为，整个团队将受到处罚。

A knife has been left open on the table. 桌子上的刀是开着的。	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
The workspace is messy / not being cleaned. 工作区很乱/没有清理。	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A cutting board has not been used when making cuts. 切割时未使用切割板。	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Materials have been wasted needlessly. 材料被不必要地浪费了。	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Damage to a tool or furniture due to misuse. 因误用而损坏工具或设备。	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Allocation of Workload 工作量分配

For your final assignment you may want to consider one of the following approaches:
关于最终作业可能需要考虑以下几点：

1. You may want to divide all the work equally amongst all of the group members so that everyone in your group gets a chance to contribute equally towards all of the project requirements.
建议将所有任务平均分配给小组成员，以便组中的每个人都有机会来完成任
务。
2. Alternatively, you may decide that you want to specialize in a particular area based on your specific skill set. If this is the case you will want to clearly indicate which parts of the projects will be completed by which group member; however, the workload should be equally distributed.
或者，你可以根据你的特殊才能来决定你想专门做某一任务。如果是这种情
况，你需要清楚地指出哪个成员将完成项目的哪个部分；否则，还是平均分配
所有任务。

Please use the table on the opposite page to indicate the name of the person that will be responsible for each task in the right-hand column. Please indicate "shared responsibility" if a task will be shared equality among all group members.
请在另一页的表格右栏里明确写出负责该项任务的成员姓名。如果该任务是几个成员
一起完成，则需写下所有完成该任务的小组成员。

Amendments 修正

All changes in responsibility must be indicated in this contract. Your group will need to ask the teacher if they can amend their contract when a change in responsibility is made. You will need to indicate the changes that you are making and why your group has decided to make the change(s).

所有有关任务责任人的任何变动都必须在本合同中注明。如有变动需咨询老师是否可
以修改之前的合同，并要在新合同里指出进行了什么样的改动及改动的原因。

Learning Tasks 学习任务

Building the following components of the glider:

建造滑翔机的部件：

1. Tail section and measurement tools
尾段及测量工具
2. The nose section of the glider
滑翔机的机头部分
3. The fuselage (main body) of the glider (requires two people for assembly)
滑翔机机身（主体）（需两人组装）
4. The wing of the glider (requires two people for assembly)
滑翔机机翼（需两人组装）
5. Assembly and balancing of the final glider
最后滑翔机的装配和平衡

Technical Drawings:

技术图纸：

6. Orthographic view of the final glider (Top, Front, Side)
最后滑翔机的正视图（上、前、侧）
7. Isometric view of the final glider (3D View of the glider)
最后滑翔机的等距视图（滑翔机的三维视图）
8. A 3D CAD file of the final glider design (a scale rendition of the glider using the computer)
最后滑翔机的 3D CAD 文件（使用计算机按适当比
例进行滑翔机渲染）

Written Reports:

书面报告：

9. Data & Observations Report
数据和观察报告
10. Final Lab Report in CER Format
CER 格式的最终实验报告